

Saken

Fördragsbrott — Åsidosättande av artikel 7 i rådets direktiv 93/37/EEG av den 14 juni 1993 om samordning av förfarandena vid offentlig upphandling av byggtreprenader (EGT L 199, s. 54), jämförd med artikel 11 i samma direktiv — Underlåtenhet att genomföra ett öppet förfarande för upphandling innan staden Köln ingick ett avtal med ett privat investbolag, varigenom staden för en fast period på 30 år och mot en sammanlagd hyra på mer än 600 miljoner euro hyr fyra mässhallar, vilka ska uppföras av nämnda bolag enligt detaljerade anvisningar.

Domslut

1. Förbundsrepubliken Tyskland har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artiklarna 7.4 och 11 i rådets direktiv 93/37/EEG av den 14 juni 1993 om samordning av förfarandena vid offentlig upphandling av byggtreprenader genom att staden Köln den 6 augusti 2004 ingick ett avtal med Grundstücksgesellschaft Köln Messe 15 bis 18 GbR, nu Grundstücksgesellschaft Köln Messe 8-11 GbR, utan att tillämpa ett offentligt upphandlingsförfarande på europeisk nivå enligt nämnda bestämmelser.
2. Förbundsrepubliken Tyskland ska ersätta rättegångskostnaderna.

(¹) EUT C 51, 23.2.2008.

Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 29 oktober 2009 (begäran om förhandsavgörande från Regeringsrätten) — Skatteverket mot AB SKF

(Mål C-29/08) (¹)

(Sjätte mervärdesskattedirektivet — Artiklarna 2, 4, 13 B d punkt 5 och 17 — Direktiv 2006/112/EG — Artiklarna 2, 9, 135.1 f och 168 — Moderbolags avyttring av ett dotterbolag och av dess andelar i ett intressebolag — Tillämpningsområdet för mervärdesskatt — Undantag från skatteplikt — Tillhandahållande av tjänster som förvärvats inom ramen för transaktioner avseende avyttring av aktier — Avdrag för mervärdesskatt)

(2009/C 312/04)

Rättegångsspråk: svenska

Hänskjutande domstol

Regeringsrätten

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Skatteverket

Motpart: AB SKF

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Regeringsrätten — Tolkning av artiklarna 2, 4, 13 B d punkt 5 och 17 i rådets sjätte direktiv 77/388/EEG av den 17 maj 1977 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande — Gemensamt system för mervärdesskatt: enhetlig beräkningsgrund omsättningsskatter (EGT L 145, s. 1; svensk specialutgåva, område 9, volym 1, s. 28) och av artiklarna 2, 9, 135.1 och 168 i Rådets direktiv 2006/112/EG av den 28 november 2006 om ett gemensamt system för mervärdesskatt (EUT L 347, s. 1) — Ett moderbolags avyttring av dess dotterbolag och ett delägt bolag i syfte att genomföra en omstrukturering av koncernen — Avdrag för den mervärdesskatt som belöper på tjänster som moderbolaget förvärvat för genomförandet av dessa avyttringar

Domslut

1. Artiklarna 2.1, 4.1 och 4.2 i rådets sjätte direktiv 77/388/EEG av den 17 maj 1977 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningsskatter — Gemensamt system för mervärdesskatt: enhetlig beräkningsgrund, i dess lydelse enligt rådets direktiv 95/7/EG av den 10 april 1995, liksom artiklarna 2.1 och 9.1 i rådets direktiv 2006/112/EG av den 28 november 2006 om ett gemensamt system för mervärdesskatt, ska tolkas så, att ett moderbolags avyttring av samtliga aktier i ett helägt dotterbolag och av resterande aktieinnehav i ett intressebolag som tidigare varit helägt, till vilka bolag moderbolaget tillhandahållit tjänster som ska vara föremål för mervärdesskatt, utgör en ekonomisk verksamhet som omfattas av tillämpningsområdet för nämnda direktiv. I den mån avyttringen av aktierna kan likställas med en överföring av ett bolags samtliga tillgångar eller någon del därav, i den mening som avses i artikel 5.8 i sjätte direktivet 77/388, i dess lydelse enligt direktiv 95/7, eller i artikel 19 första stycket i direktiv 2006/112, utgör inte denna transaktion en ekonomisk verksamhet som ska vara föremål för mervärdesskatt, under förutsättning att medlemsstaten har valt att utnyttja den möjlighet som föreskrivs i dessa bestämmelser.
2. En sådan avyttring av aktier som den som är i fråga i målet vid den nationella domstolen ska undantas från mervärdesskatteplikt enligt artikel 13 B d punkt 5 i sjätte direktivet 77/388, i dess lydelse enligt direktiv 95/7, och artikel 135.1 f i direktiv 2006/112.

3. Det föreligger rätt till avdrag enligt artikel 17.1 och 17.2 i sjätte direktivet 77/388, i dess lydelse enligt direktiv 95/7, respektive artikel 168 i direktiv 2006/112 för ingående mervärdesskatt på tjänster som förvärvats i samband med en avyttring av aktier, under förutsättning att det finns ett direkt och omedelbart samband mellan kostnaderna för de ingående tjänsterna och den beskattningsbara personens samlade ekonomiska verksamhet. Det ankommer på den nationella domstolen att, med beaktande av samtliga omständigheter rörande de transaktioner som är i fråga i målet vid den domstolen, avgöra huruvida uppkomna kostnader kan komma att ingå i priset på de sålda aktierna eller om dessa endast ingår i de kostnadskomponenter som utgör priset på de transaktioner som omfattas av den beskattningsbara personens ekonomiska verksamhet.
4. Svaren på de föregående frågorna påverkas inte av att aktieavyttringen sker genom flera på varandra följande transaktioner.

(¹) EUT C 79 av den 29.3.2008

Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 29 oktober 2009 (begäran om förhandsavgörande från Tribunal du travail d'Esch-sur-Alzette — Luxemburg) — Virginie Pontin mot T-Comalux SA

(Mål C-63/08) (¹)

(Socialpolitik — Skydd på arbetsplatsen för arbetstagare som är gravida, nyligen har fött barn eller ammar — Direktiv 92/85/EEG — Artiklarna 10 och 12 — Förbud mot uppsägning från början av graviditeten till utgången av mammaligheten — Domstolsskydd för enskildas rättigheter enligt gemenskapsrätten — Likabehandling av kvinnor och män — Direktiv 76/207/EEG — Artikel 2.7 tredje stycket — Mindre förmånlig behandling av en kvinna som har samband med graviditet eller mammalighet — Begränsning av tillgängliga rättsmedel för kvinnor som sägs upp under graviditeten)

(2009/C 312/05)

Rättegångsspråk: franska

Hänskjutande domstol

Tribunal du travail d'Esch-sur-Alzette

Parter i målet vid den nationella domstolen

Kärande: Virginie Pontin

Svarande: T-Comalux SA

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Tribunal du travail d'Esch-sur-Alzette — Tolkningen av artiklarna 10 och 12 i rådets direktiv 92/85/EEG av den 19 oktober 1992 om åtgärder för att förbättra säkerhet och hälsa på arbetsplatsen för arbetstagare som är gravida, nyligen har fött barn eller ammar (EGT L 348, s. 1; svensk specialutgåva, område 5, volym 6, s. 3) samt av artikel 2 i rådets direktiv 76/207/EEG av den 9 februari 1976 om genomförandet av principen om likabehandling av kvinnor och män i fråga om tillgång till anställning, yrkesutbildning och befordran samt arbetsvillkor (EGT L 39, s. 40; svensk specialutgåva, område 5, volym 1, s. 191) — Omfattningen av domstolsskyddet för en gravid arbetstagare som har blivit uppsagd — Förenligheten med de ovannämnda direktiven av en nationell lagstiftning enligt vilken en gravid arbetstagare, som har blivit uppsagd, måste väcka talan vid domstol inom korta frister om en respektive två veckor och enligt vilken talan endast får omfatta arbetstagarens bibehållande eller återinsättande i tjänst, utan möjlighet till skadestånd

Domslut

1. Artiklarna 10 och 12 i rådets direktiv 92/85/EEG av den 19 oktober 1992 om åtgärder för att förbättra säkerhet och hälsa på arbetsplatsen för arbetstagare som är gravida, nyligen har fött barn eller ammar (tionde särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG) ska tolkas så, att de inte utgör hinder för att det i en medlemsstats lagstiftning föreskrivs ett särskilt rättsmedel avseende förbudet i artikel 10 mot uppsägning av arbetstagare som är gravida, nyligen har fött barn eller ammar, och att det föreskrivs särskilda processuella regler för att använda detta rättsmedel, under förutsättning att de processuella reglerna inte är mindre förmånliga än dem som avser liknande talan som grundar sig på nationell rätt (likvärdighetsprincipen), och att de inte gör det i praktiken omöjligt att utöva rättigheter som följer av gemenskapsrätten (effektivitetsprincipen). En preskriptionsfrist på två veckor, såsom den i artikel L.337-1 första punkten fjärde stycket i Luxemburgs Code du travail, förefaller inte uppfylla detta krav. Det ankommer emellertid på den hänskjutande domstolen att pröva denna fråga.
2. Artikel 2 i rådets direktiv 76/207/EEG av den 9 februari 1976 om genomförandet av principen om likabehandling av kvinnor och män i fråga om tillgång till anställning, yrkesutbildning och befordran samt arbetsvillkor, i dess lydelse enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/73/EG av den 23 september 2002, jämförd med artikel 3 i samma direktiv i ändrad lydelse, ska tolkas så, att den utgör hinder för en medlemsstats lagstiftning, såsom artikel L.337-1 i Luxemburgs Code du travail om det i artikel 10 i direktiv 92/85 föreskrivna skyddet i händelse av uppsägning av arbetstagare som är gravida, nyligen har fött barn eller ammar, som innebär att en gravid arbetstagare som har sagts upp under graviditeten inte har möjlighet att vid domstol väcka skadeståndstalan, trots att denna möjlighet står andra uppsagda arbetstagare till buds, när en sådan begränsning av tillgängliga rättsmedel